

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhados hetente egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Pó-utca 59. szám, Köcsk Árpád könyvnyomtató-intézet.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## A Széchenyi-kör új vidékiválasztmánya Kisszebenben.

Régóta hűséges hangoztatói vagyunk annak, hogy azon kell igyekeznünk, hogy azt a nagy jelentőségű hivatást, a melyet negyedszázados közművelődési egyletünk: az *Eperjesi Széchenyi-kör* itt vármegyénkben betölt, fokozzuk és egyre jelentékenyebbé tegyük. Fokozni és egyre jelentékenyebbé kell tenni ezt azáltal, hogy vármegyénk összes fontosabb községeiben egy-egy *vidékiválasztmányt* létesítsünk, hogy ezek a központtól nyert támogatás mellett mindenütt szolgálatot tegyenek a nemzeti közművelődés szent ügyének s egyre magasabbra fokozzák üdvös hatását annak a lelkes működésnek, a melyet Széchenyi-körünk kifejezni igyekszik.

Ez a felfogás teremtette meg tehát a vidékiválasztmányoknak az eszméjét. És ez az eszme volt az, a melyet annyi lelkesedéssel igyekeztünk életbeléptetni akkor, a mikor az azelőtt fennállott *Sárosvármegyei magyar közművelődési egyesületet* a mi kedves *Széchenyi-körünknek* életerős törzsébe beleoltottuk.

És ez az eszme tényleg életbe is lépett.

Bártfán, Héthárson, Lemesen és Sóváron egymásután alakultak meg ezek a vidékiválasztmányok s működésük adataiból számosat ma is nagy örömmel és elismeréssel említhetünk.

Igaz, hogy minden intézmény, a melyet az ember létesít, elsősorban az *embertől magától* is függ. Különösen áll ez a társulatokra nézve. Hiszen olyan könnyű papiroson szépen megcsinálni egy-egy társulatnak a tervét. Körvonalozni céljait. Kigondolni és megállapítani szervezetét. Szövegezni alkotmányának szakaszait. De a lelket vajjon ki adja majd az egészbe? Hiszen az «örök mozgó»-t fel nem találták még! Vajjon mi lesz ilyen egyletnek élető ereje?

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

### A magyar társadalmi élet a XV. században.

Írta: **Bruckner Viktor.** (Folytatás.)

Mátyás, kit az ország nagyjai követtek, rémítő pazarlást engedett itt meg magának. Meg akarta mutatni a világnak, hogy gazdagsága és eszközei királyiak. Tizenöt napig tartott az ünnepély, lakoma és multság közt.

Színházat állítottak s benne színjátékokat vagy táncot mutattak be, sőt lovasjátékokat is.

Tömérdek bohóc, tréfaúzó csődült össze.

Ebéd alkalmával felléptek a lantosok, bohócok és udvari bolondok és mulattatták a királyi vendégeket.

Már a lantosok, bohócok és egyéb személyek nagy tömege fokozta az ünnepély fényét, de a tulajdonképeni fényűzés és pompa csak a lakomáknál, arany- és ezüstkészletek összehalmozott tömegénél ötlött szembe.

Akkori szokás, hogy udvari ebédnél a pohárszékeket tolerálták a leggyönyörűbb arany- és ezüstpoharakkal, edényekkel, drágakövekkel, gyöngyökkel és egyéb, ezeket érő ékszerekkel. Így volt az a budai ebédnél, így más lakomák alkalmával is. Beatrix menyegzője alkalmával 9800 darab ezüst edény állott a pohárszékeken s ezenkívül az asztalok is meg voltak rakva poharakkal, edényekkel. Kitűnő vendégek

Mi lesz az az erő, a mely az összealkotott gépezetbe mozgást, életet, fellendülést s ezzel kapcsolatosan működési sikert teremt? Ez semmi más nem lehet, mint az *emberszív!* Ennek melege, lelkesedése, felbuzdulása s odaadó, soha el nem tántorodó kitartása!

A hol ez nincsen meg, ott az ilyen egyletnek «multjában nincs öröm s jövőjében nincs remény!» Ott az ellankadás, az elpusztulás melőzhetetlen!

Ha megalakult vidékiválasztmányaink egyike-másika szép sikereket mutat fel, az elsősorban azoknak a meleg honfiszíveknek tulajdonítható, melyek e választmányok keretében, a közművelődés céljainak szolgálatára, összeolvadtak. Ha egyik-másikuk lehanyatlott, avagy talán, egészen megszűnt: ennek az oka ismét semmi más, mint az éltető, a fentartó erőnek meggyengülése avagy hiánya.

Az összedobbanó honfiszívek emez ellenállhatatlan erejének lehet tulajdonítani azt a valóban szép s elég elismeréssel nem is említhető felvirágozást és buzgó működést, a melyet a *sóvári* s mindenekelőtt a *héthársi* vidékiválasztmányunk életében annyi örömmel észlelhetünk. S a kitartás eme — hiszszük: csak időleges — meglankadásának lehet tulajdonítanunk azt a csökkenést, a melyet legutóbb a bártfai vidéki választmány élete igazol, valamint azt is, hogy a lemesi választmány működése meg is szűnt.

Ezek a gondolatok lepik el agyunkat önkéntelenül mostan, a mikor a legnagyobb örömmel és elismeréssel adunk hírt arról, hogy *vidékiválasztmányaink száma egygyel ismét szaporodott.* És pedig ott alakult meg az új vidékiválasztmány, a hol azt a vidékiválasztmányok első létesítésénél legelsőnek is már megalakítani szerettük volna. Ott, a hol a megalakulás-

nak és felvirágozásnak a feltételei, városaink és községeink közül talán a legkedvezőbb mértékben, voltak meg és állanak ma is rendelkezésre. Ott, a hol a vármegye székhelyével s a Széchenyi-kör középpontjával való legkönynyebb érintkezés is talán a legnagyobb mértékben előmozdíthatta volna ennek a vidékiválasztmánynak már évek előtt való életrekelését. *Kisszebenről*, várményünknek ez annyira előnyösen fekvő, kies városkájáról szólunk, a hol annyi derék, nemesen érző, lelkes honfűi és honleányi szív dobog mindenért, a mi hazai, a mi magyar!

A mennyire fájlaltuk eddig azt, hogy Széchenyi-körünk középpontjának ez a forró óhaj-tása mostanáig nem valósulhatott meg: annyira örvendünk a felett, hogy a mi késett, el nem maradt! Megértették a lelkes, őszinte szót! Megértették azt a szent kötelességet, a mely a nemzeti közművelődés emelése érdekében áldozatra szólít mindnyájunkat! Megértették a költő lelkes szózatát, hogy: «Minden ember legyen *ember* és *magyar*, a kit e föld hord s egével bétakar!»

Akadnak lelkes férfiak, a kik kezükbe vették a szent zászlót, melyet Széchenyi-körünk egy negyedszázad óta annyi kitartással, annyi sikerrel lobogtat s a melyre a legnagyobb magyarnak egy szent eszménynek finomult nevével együtt az van felírva, hogy: «Magyarország nem *voll*, hanem *less!*» És az ige testté lett! A mustármagot elültették! Az új oltárt felépítették!

Csendben, zajtalanul, de annál nagyobb buzgalommal készült elő a szép terv. Százával és százával csoportosultak közművelődésünk hívei együvé s *márczius 28-ikán* kimondották az előzetes értekezleteken előbb elhatározott vidékiválasztmánynak végleges megalakulását! Kimondották ezt oly lelkesedéssel s oly általános

tiszteletére adott udvari lakomák alkalmával aranyon szolgáltak fel. Tehát ezüst vagy arany tál, ezüst vagy arany pohár szerepelt, mert az üveg- és agyagipar csak most kezdett előtérbe lépni s óriási nagy árakat követeltek érte. A későbbben oly nagy szerepet játszó majolikaedények s kristályüvegek még nem szerepelnek ezeitől szerint nálunk.

Ezek az ezüst és arany serlegek, edények, boglárók nem Olaszországban, hanem Budán, Körmöcözön, Nagybányán, de különösen Besztercebányán készültek, utóbbi helyen a számadási könyvek szerint 1480-ban hat ötvös dolgozott. Sopronban az ötvös-ipar ekkor virágzik legerősebben s egy egész utca ötvös nevet nyer, melyet maig megtartott.

Beatrix megjelenése óta a háztartásban nevezetes változás állott be, — ezentúl a háztartásban legtöbb a konyhára jutott, a mi természetes is. Azelőtt a király közvetlenebb ellenőrzést gyakorolt az egész konyhaszemélyzetre, sőt hiteles forrásokból tudjuk, hogy nem egy ízben segített a konyhában, ha kedves vendége volt. A konyha feletti felügyeletet és ellenőrzést ezentúl a királyi sáfár, dispennator gyakorolta. Alatta állottak a szakácsok s úgyszólván valamennyien Nagy-Szakácsi, Kis-Szakácsi, Külső-Szakácsi somogy- és vas megyei községekből valók.

Tálnok — structor — még nem volt, noha igen gyakran lakmároztak, és azért jegyzi meg a nagy humanista, hogy a magyarok megrakott asztalainál a sáfrányos

leves lecsepegeése miatt igen bajos a kezét és ruhát az elpiszkolástól megóvni. Sőt az elpiszkolódást elősegítette még az a körülmény is, hogy *egy tálból* vettek mindnyájan és nem mindegyik külön, a mint ez az író idején már Olaszországban állandó szokássá lett. Villát nem használtak, sőt talán nem is ismertek az étel vagy húsdarab kivevésére. A kivett darabot összemélték s azután újjajkkal tették a szájukba; így a leves és sáfránylél elsárgította a körmeiket és újjakat; igaz, hogy Mátyás ez alól kivételt tett és szemtanú rá Galeotto, hogy soha se piszkította be magát, még akkor se, ha figyelt a beszélgetésre, vagy beszélgetett.

Mellékesen megjegyzem, hogy Nagy Lajos idejéből van ugyan egy oklevelünk, illetve végrendeletünk, a melyben egy kanonok egy villát hagyományoz unokatestvérének. Midőn ezt a *kedves jószágot* unokatestvérének hagyományozta, meg is magyarázza neki végrendeletében, hogy evvel a villával olaszos módra enni szokás. Tehát ez a becses adat, a melyre a banjalukai trappista-kolostorban akadtam eléggé bizonyítja előbbi állításunkat, hogy Mátyás korában nem ismerték általánosán a villa használatát.

Beatrix ugyan nehezen szokott a villa nélkülözéséhez, de rajta is van, hogy meghonosítsa hazánkban, igazolja ezt egy fennmaradt oklevél is. Az oklevélben a ferrari követ Valentini Caesar (1486.) tudtára adta Eleonora, estei hercegnének, hogy Beatrix Hyppolit pápai megerősítésének fáradozásaiért legszívesebben

érdeklődés között, hogy e legújabb vidéki választmányunk, a tagok létszáma tekintetéből ma a legerősebb vidékiválasztmány!

Hazafias örömmel, jóleső büszkeséggel, benső elismeréssel köszöntjük ezt az új vidékiválasztmányt! Hálával emeljük ki mindazoknak érdemeit, a kik a megalakítás munkájából oly buzgalommal vették ki részüket s ezek között különösen a *Bánó Árpád* főszolgabíróit, a ki nem elégszik meg azzal, hogy tevékeny közreműködése a héthársi vidékiválasztmány életében oly nagy lendületet teremt, hanem új oltárt kívánt állítani itt is a nemzeti közművelődésnek! Hálával emeljük ki mindazoknak az érdemeit is, a kik e lelkes mozgalomhoz oly szép számmal csatlakoztak. Hiszen Széchenyi-körünk középpontja eddig is nem egy erőt üdvözölt itt a Kör előadásain a kisszebeni társadalom köréből s így meg tudja becsülni azokat az erőket, a kik ott mostan a Kör nevében és lobogója alatt egyesültek!

És e meleg üdvözlésünk, valamint lelkes elismerésünk kapcsán hadd adjunk egy éppen olyan őszinte biztosítást is! Hadd biztosítsuk a kedves új vidékiválasztmányt arról, hogy Széchenyi-körünk középpontja minden igyekezetével azon lesz, hogy az új választmány felvirágozását tőle telhetően előmozdítsa! Bizalmas, benső, kölcsönös megértésen és megbecsülésen alapuló jó viszonyunk kell fennállani az új vidékiválasztmány és a Kör között is, úgy, a mint így van ez a többi vidékiválasztmányokra nézve szintén! A lehető legnagyobb szabadságot s önkormányzati hatáskört kell megkapnia ennek az új vidékiválasztmánynak is, úgy, mint a többieknek! Különösen kilátásba helyezheti a Kör középpontja — az elnyert államsegélyből — ezen az új központon is egy jelentékenyebb *népkönyvtár*nak szervezését s évenkénti gyarapítását!

Vajha a *Hü-Szebenben* tömörült honfíui és honleányi szíveknek e lelkes feldobbanására ezer áldást adna a magyarok Istene! Vajha minden hír, mely ez új vidékiválasztmány működéséről hozzánk érkezi fog: csak egyre fokozódó buzgalomról, sikerről, felvirágozásról, diadalról beszélne!

Benső üdvözlésünket Kisszeben új vidékiválasztmányának s hazafias, lelkes társadalmának!

(—h.)

## Eperjesi Széchenyi-kör.

*Az április 1-jére hirdetett műkezelői előadás — váratlan és el nem hárítható akadály miatt — elhalasztott! A megváltott belépti jegyeket Kósch Árpád köri pénztáros visszaváltja.*

óhajtana modenai aranyozott késeket, de mindenekelőtt is *villákat*.

Az étkezés hazánkban négyszögű asztaloknál történt. Az asztalra meg minden étel a saját levében került, mert nálunk minden egyes ételhez külön lét is készítették. Más lében főzték vagy párolták a ludat, másban a kacsát, a kappant, a fázánt, a foglyot és a seregélyt. A szárnyas tehát sűrűn vándorolt az asztalra, mert nagy bőségben volt hazánkban. De munkát adott a szakácsnak a marha, bárány kecske, házi- és vad-disznóhús és a halneműek elkészítése is.

A szárnyasok közt a modenai codex adatai szerint a legdrágább a fázánt s kappan. Három kappanért adtak egy juhot, a csirke ára 2 denár = 36 fillér, a lúd 3 denár = 54 fillér.

Bőségben van itt minden étel, hazánk valóságos eldoradói természetét hangsúlyozta épp úgy Bonfini, mint Ranzini is

Hal meg sehol se termett annyi, mint hazánkban. Nemcsak a Száva; Dráva és Duna bővelkedett halakban, de a mély Tisza meg szinte hemzsegett a sok haltól. Ezért szinte szójárassá lett — mondja az egykori nagy humanista — hogy két része a folyónak víz, egy része meg hal.

Vannak aztán még tavak is, szinte tele halakkal, de gondozott halastavak és egyéb vizek, melyekben mindenütt hal tenyésztett.

Eperjesen is volt ilyen gondozott halastó, kitűnik

## Pályázat.

Az Eperjesi Széchenyi-kör a folyó évre a következő pályázatot hirdeti ki:

«*A kurucs-kor költészete.*» Jutalma 100 korona. — Feltételei:

1. A pályaműnek a Kör *Rákóczi-ünnepélyen* való felolvasásra kell alkalmasnak lennie.
2. A pályázaton résztvehetnek a Kör tagjai.
3. Pályadíjjal csak alak és tartalom tekintetében irodalmi színvonalon álló mű tűntethető ki.
4. A pályázat titkos; a pályaművek idegen kézzel leírva, lapszámozva, a pályázó nevét rejtő jelíggel levélkével tántandók el.
5. A pályaművek a Kör titkárához 1903. augusztus 15-ikéig nyújthatók be
6. A megdicsért és pályanyertes művek jelíggel levélkéi felbontatnak.
7. A pályanyertes vagy megdicsért mű a Széchenyi-kör tulajdona.

Eperjesen, 1903. márczius hó 24-ikén.

Igazgató-választmányi megbízásból:

A magyar-irodalmi szakválasztmány.

**Felhívás a Rákóczi-kiállítás ügyében.** Széchenyi-körünk a legmelegebb érdeklődéssel a Kassán tervezett Rákóczi-kiállítás iránt, a következő felhívást teszi közzé s ajánlja közönségünk figyelmébe: «*Magyarország hazafias községeihez!* A folyó esztendőben telik be 200-ik évfordulója annak a korszakalkotó eseménynek, hogy II. Rákóczi Ferenc, a magyar történelem e dicső alakja, zászlót bontott a hazáért és szabadságért. Kassa, a felvidék empóriuma s a Rákócziak egyik legkedveltebb, leghűségesebb városa, a magyar nemzetnek eme örökké emlékezetes történelmi korszakát azzal akarja megvilágítani, hogy a Rákócziak korából származó hadi, művelődési és művészeti emlékekből történelmi kiállítást rendez, mely hivatva lesz a Rákócziak korszakáról történelmi s kulturális szempontból tanulságos képet nyújtani a szemlélő utókor kegyeletének. Bizalomteljesen fordulunk tehát Magyarország hazafias közönségéhez azon kérelemmel, hogy mindazok, kik II. Rákóczi Ferenc-korabeli (1650—1720.) képző- és iparművészeti, továbbá hadtörténeti, lakásberendezési, irodalmi és egyházi emlékek birtokában volnának, azokat kiállításunk céljaira átengedni és ezzel a kiállítás színvonalának emeléséhez s imponáns tételéhez hozzájárulni sziveskedjenek. Az ilyképpen várható emléktárgyak rövides kimutatását kéjük a végrehajtó-bizottság titkárához (Hoffmann Arnold theologiai tanárhoz, Kassa, Fő-utca 93 sz.) mielőbb, legkésőbb azonban *április 30-ikéig* beküldeni. A tárgyak vasúti szállítására a keresk.ügyi miniszter úr 50%<sub>0</sub>-os díjkedvezményt nyújtván, az erre vonatkozó igazolmányok a részletes beküldési utasítással együtt, a tett bejelentések után fognak a kiállítóknak megküldetni. A tárgyak egyébként 1903. május 31-ikéig küldendők be, melyek átvételét egy elismervény alakjában adjuk majd a kiállító tudtára. Az átvett tárgyak épességéért a Rákóczi-ereklyekiállítás nagybizottsága felelősséget vállal. A kiállítás tartama: 1903. évi július 26-ikától 1903. évi szeptember 20-ikáig. Kelt Kassán, 1903. évi márczius 20-ikán. A kassai Rákóczi-ereklyekiállítás országos bizottságának nevében: gr. *Apponyi Albert*, dr. *Berzeviczy Albert*, gr. *Csáky Albin*, *Münster Tivadar*, dr. *Takács Menyhért*, gr. *Zichy Jenő.*»

ez az 1466. számadási könyvekből, a mennyiben a halastóból, a hol különösen a harcát tenyésztették, 8 f. és 20 denárt vettek be. Ezt az adatot, valamint az azután említendő helybeli vonatkozásokat az eperjesi városi levéltárból szedtem. Az itteni kutatásaimat és buvárodásaimat a városnak jeles fejejezője a legnagyobb előzetkenységgel támogatta.

Mondom, a halastavak meghonosodása kapcsolatos a kereszténység elterjedésével, tehát művelődéstörténelmi jelentőségű. Szerzetesek állítják fel az árpádkori királyok támogatásával, hogy bőjti eledelt nyújtsanak. Később a kereszténység terjedésével igen jövedelmező forrást képeztek, mire Kálmán király, ki a királyi birtokokat ismét centralizálta, törvényhozással kimondja, hogy csak a saját szükségleteire használhatják a szerzetesek a halastavakat, a befolyó jövedelem pedig a királyé. Mátyás idejében is sokat jövedelmezhetek a halastavak, mert forrásunk említi, hogy hazánkban pénteken csak halat ettek.

A legízletesebb hal a menyhal — mondja tovább — de említésre méltó még a csuka is, mely sokszor embernagyságra is megnő; a hal-máját meg királyi, a pávát meg fejedelmi ételnek tartották. Itt Eperjesen a legkedveltebb étel ez időben a harcra.

A szakácsok az ételket erős fűszerekkel készítették el. Hazai szokás volt az, hogy bőven éltek safránnyal, olasz-dióval, fahéjjal, borssal, gyömbérral és más ilyen fűszerekkel.

(Folyt. köv.)

## HIREK.

\* **Gör.-kath. egyházm. hír.** *Kinevezés.* *Brinszky Antal* rudlyói lelkész a varannói egyházkerület esperesévé, s *Tóth Miklós* stefurói lelkész vivadai lelkészévé nevezettek ki.

\* **Ev. ref. istenitisztelek.** Április 13-ikán, vagyis ünnep másodnapján d. e. 11 órakor az ág. hitv. evang. templomban Úrvacsorával kapcsolatban ev. ref. imádság lesz; a miről a hívek ezúton értesítettek.

\* **Kitüntetés.** A Magyar Iskolaegyesület, tiszteletigazgató *Bubics Zsigmond* kassai püspököt legutóbb tartott közgyűlésén — a magyarosítás terén szerzett érdemeiért — az *Andrássy-éremmel* és díszoklevéllel tüntette ki. A kitüntetés küldöttség adta át, melyet *Tóth József* pestvármegyei tanfelügyelő vezetett. A püspök meghatottan mondott köszönetet a kitüntetésért és egyúttal belépett az egyesület alapító-tagjai sorába.

\* **Kinevezés.** A m. kir. belügyminiszter *Kósseghy Sándort* miniszteri titkárrá nevezte ki.

\* **Dessewffy Arisztid 25 éves jubileuma.** A képviselőház tiszviselői kara márczius 28-ikán — abból az alkalomból, hogy *Dessewffy Arisztid*, a képviselőház háznapjai hivatalának titkára, szolgálatának 25. évét betöltötte — lelkes ünneplést rendezett, a mely alkalommal az ünnepelel arczképét is leleplezte. Este az ünnepelel tiszteletére lakoma volt a Drechler-vendéglő külön helyiségében és azon a miniszterelnök is megjelent. Vármegyénkben is sokan gondoltak ez alkalomból a vármegye e kiváló fiára és törvényhatós.-bizottságunk derék tagjára.

\* **Megerősítés.** Ő császári és apostoli királyi Felsége 1903. évi márczius 25-ikén kelt legfelső elhatározásával, *Berzeviczy Albert* valóságos belső titkos tanácsos, országgyűlési képviselőnek, a Kisbirtokosok Országos Földhitelintézete folyó évi márczius hó 8-ikán tartott rendes közgyűlésén az intézet alelnökévé történt megválasztását megerősítette.

\* **Miniszteri elismerés.** A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter *Székely Géza* főszolgabírónak abból az alkalomból, hogy *Lemeszló* eltávoztván, az ottani állami elemi iskolánál végzett gondnoksági elnöki tisztéről lemondott — a népoktatás érdekében tanúsított buzgó közreműködéséért — őszinte elismerését és köszönetét nyilvánította.

\* **Választás.** Késmárk sz. kir. városa *Palcsó István* — ki tanulmányait jogakadémiánkon végezte — városi tanácsossá választotta.

\* **Áthelyezés.** *Adriányi Kornél* alsókubini állomásfőnök az eperjesi állomás teherárú-pénztárához helyeztetett át.

\* **Nyugalomba-vonulás.** *Kovács Sándor* II. oszt. katonai fő-állatorvost, ki szolgálattételre a debreczeni mentélephöz volt beosztva, felettes hatósága — saját kérelmére — nyugdíjazta.

\* **Gyász.** Vettük és őszinte részvétellel közöljük az alábbi szomorú-jelentést: «*Alulírottak mélyen szomorodott szívvel tudatják, hogy forrón szeretett áldott-lelkű jó leányuk, nővérök, sógornőjük s nagynénjük: Mikler Vanda, évekig tartott súlyos szenvedés után s mégis váratlanul, 41 éves korában f. évi márczius hó 28-ikán d. u. 3/4 órakor jobblétre szenderült. Földi porrései f. hó 30-ikán, hétfőn d. u. 4 órakor fognak síri nyugalomra tételni. Besztercebánya, 1903. évi márczius 28-ikán. Nyugodjék békében! Mikler Sámuel ev. lelkész és neje szül. újlesznai Fischer Henriett, szülék. Mikler Sándor, Mikler Emilia férj. Stollmann Andorné, ifj. Mikler Sámuel, dr. Mikler Károly, dr. Mikler Gusztáv, Mikler Szeréna, testvérei. Stollmann Andor, sógora; ifj. Mikler Sámuelné szül. Léner Anna, dr. Mikler Károlyné szül. Dillnberger Hermin, dr. Mikler Gusztávné szül. Drottner Aranka, sógornői. Stollmann Sándor, Szeréna, Lenke, Tibor, Károly, Gusztáv, László és Mikler Edithke, unokaöcscsei s unokahúgai és az összes rokonság.*»

\* **Gyászhr.** Mély részvétellel vettük az alábbi gyász-jelentést: *Alulírottak — úgy a maguk, valamint az összes rokonok nevében is — fájdalommal jelentik a felejthetetlen jó férjnek, gyermeknek, testvérnek, sógornak: Póka Kázmér* m. kir. államvasúti osztálymérnöknek élete 50., boldog házassága 18-ik évében f. évi márczius 31-ikén délután 1/2 órakor történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült tetemei f. évi április 2-ikán d. u. 3 órakor az ev. ref. egyház szertartásai szerint fognak a Hunyady-utca 5. sz. háztól a Kossuth-utcai sírkertben örök nyugalomra elhelyeztetni; mely végtisztességtételre az elhunytunk kártársait, barátait s ismerőseit bánatos szívvel meghívjuk. Debreczen, 1903. évi április 1. Áldás és béke poraira! Özv. Póka Károlyné szül. Schéner Mária, mint anya; Póka Károly, Póka Gyula, mint testvérei; özv. Póka Lajosné szül. Barthalos Etelka, mint sógornő és gyermekei. Özv. Póka

Kázmérné s Anna férj. Eugénia özvegye Krayz

\* **Hús**

*kassetták, tréfás lovas választékba*

**Pálesch**

\* **Lapu**

(Baden, Ne mellékelve.)

\* **Bart**

egyik bü

Az ország

kormány 2

város 200

\* **Kegy**

*Növegyet*

birtokába,

hogy az eg

fenntartási

*József* vo

többrendbe

azt, hogy

fenmaradó

*Sárosvárm*

*sségények*

eljárás telj

levonásáva

8,112 kor.

összeg, me

*József em*

kezeleni s

árvaház fen

*József Ep*

halt meg

mester volt

iskolák elve

volt növen

1875-ben

orvosi tan

jövén közb

már nem t

s annak jö

dolgozású

de igen n

senkivel s

lenni. Fő

e kiváló j

ságnak kö

*Jánosnak*

az ő jósz

azt, hogy

ban része

*egylet* a l

szép hagy

nevével e

*Erzsébet*

hagyomá

kegyelet

alakját s

nemes b

\* **Eb**

40 napig

\* **Sz**

ban Bez

a minap

értekezle

sárosmeg

felügyel

gatósgági

Komjáth

igazgató

hazai füt

doskodn

fürdőt s

szerint,

építeni.

támogat

adják re

\* **P**

rendes

május 1

m. kir. t

Feltétele

tása, kis

asztalos

részestül

és jól b

lyamod

tandó l

megfele

Kázmérné szül. Horváth Ilona, mint neje; Horváth Anna férj. Fejér Zsigmondné és gyermekei; Horváth Eugénia öz. Ilyasevits Elekné; dr. Horváth Ödön és neje Krayzell Aranka, mint sógor és sógornő.

\* **Húsvéti ajándékok**, ú. m.: gyönyörű kassetták, szép húsvéti tojások parfüm-tartalommal, tréfás locsolók, valamint tojásfestékek a legnagyobb választékban és a legutányosabb árakban kaphatók Pálesch Árpád drogeriájában Eperjesen.

\* **Lapunk mai számához Konetzky Th.** sackingeni (Baden, Németország) speciálista prospektusa van mellékelve.

\* **Bártfa városháza.** Bártfáról írják, hogy a város egyik büszkeségét: ősrégi városházát ki fogják javítani. Az országos műemlékek bizottságának átirata szerint a kormány 28,000 koronát adott e célra, míg Bártfa város 8000 koronával járul hozzá.

\* **Kegeyes hagyomány.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet közelébb tekintélyes hagyománynak jutott birtokába, mely jelentékenyen hozzá fog járulni ahhoz, hogy az egyet Erzsébet árvaházának egyre gyarapodó fentartási terhei elviselhetőké legyenek. Vaskovits József volt a nemeslelkű jótevő, a ki főutcza házában többrendbeli hagyománnyal terhelvén meg, elrendelte azt, hogy ezeknek kifizetése után a háznak eladásából fennmaradó összeg egyenlő részben oszljék meg a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet és a városi róm. kath. szegények-háza között. Mint értesülünk: a hagyatéki eljárás teljes lebonyolítása után, a felfedezett kiadások levonásával, a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet részére 8,112 kor. 80 fill. jutott. Mindenesetre igen tekintélyes összeget — értesülésünk szerint — „Vaskovits József emlékalapítvány” név alatt fognak érintetlenül kezelni s csupán a kamatokat fogják felhasználni az árvaház fentartásával járó kiadások fedezésére. Vaskovits József Eperjesen született 1858 július 3-ikán s ugyanitt halt meg 1901 június 6-ikán. Atyja jóra való iparosmester volt, a ki fiát nagy gonddal neveltette. Az elemiiskolák elvégzése után az itteni kir. kath. főgimnáziumnak volt növendéke s itt tette le az érettségi-vizsgálatot is. 1875-ben Budapestre került orvosnövendéknek, hol az orvosi tanfolyamot el is végezte, de atyjának halála jövének közebe, hazajött Eperjesre s a szigorlatokat ezután már nem tette le. Átvette szüleinek itteni főutcza házában s annak jövedelméből szerényen éldegélt. Ideális gondolkodású, lángoló hazafiságú s nemes érzésű ember volt, de igen magába-zárt természetű, a ki — úgyszólván — senkivel se érintkezett. Nem akart senkinek se terhére lenni. Főképpen dr. Szeihlo Jánosnal, ügyvédi-karunk e kiváló jelesével érintkezett, kihez őt az ifjúkori barátságának kötelékei fűzték. Végrendekezésénél is dr. Szeihlo Jánosnak tanácsát és közreműködését kérte ki s így az ő jószívű közreműködésének is kell tulajdonítanunk azt, hogy e nemes czélok ilyen jelentékeny hagyományban részesülhettek. A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet a legnagyobb hálával és kegyelettel vette át a szép hagyományt, a melyet érintetlenül fog — az alapító nevével együtt — örökké megőrizni s ezenkívül az Erzsébet-árvaház számára meg fogja szerzeni a nemes hagyományozónak arcképét is. Jöttette az örökké kegyeletes emlékezet glóriájával vonja körül nemes alakját s megóvjá azt az elfeledéstől. Példája szolgáljon nemes buzdításul!

\* **Ebzárlat feloldása.** Eperjes város területére a 40 napig tartott ebzárlatot április 1-jén feloldották.

\* **Színház Bártfa-fürdőn.** A belügyminisztériumban Bezerédj Viktor dr. miniszteri tanácsos elnöklésével a minap a Bártfa-fürdőn létesítendő színház dolgában értekezlet volt, a melyen résztvettek: Bárdossy Jenő sárosmegyei főispán, Festetich Andor gróf, színészeti felügyelő, csetei Herczog Mór Lipót, Bártfa-fürdő igazgatósági tagja, Arányi Dezső, Bártfa város tanácsosa, Komjáthy J. kassai szinigazgató és Beck, Bártfa-fürdő igazgatója. A kormány a nagyobb szintársulatok részére hazai fürdőkben alkalmas nyári színházakról óhajt gondoskodni. Komjáthy kassai szintársulata részére Bártfa-fürdőt szemelte ki ez évre, a hol, az ankét határozata szerint, még az ideai fürdőidényben színházat fognak építeni. A kormány a színházat évi szubvenzióval támogatja. A színházat valószínűleg június elején átadják rendeltetésének.

\* **Pályázat.** Az eperjesi kir. kath. főgimnáziumhoz rendes iskolaszolgái állásra pályázat nyílt meg f. évi május 1. határidővel a nm. vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium f. évi 14,114. sz. rendelete alapján. Feltételek: teljes iskolaszolgái teendő (seprés, tisztogató, kiszolgálás) végzése; a kerti munkálatokhoz, vagy asztalosságához (esztergályosságához) jól értés. Előnyben részesülnek a kiszolgált altisztek, ha magyarul tisztán és jól beszélnek. Katholikus vallású pályázhatnak. A folyamodvány (1 kor. bélyeg) az igazgatóságnál nyújtható be. Fizetés: évi 500 korona és lakás, esetleg megfelelő lakpénz; nyugalmódjára való jogosultság.

\* **A sorozás újabb elhalasztása.** A fősorozás tudvalevőleg az idén is márczius—április hónapokra volt kitűzve; de mivel a képviselőház az ellenzék obstrukciója folytán mindezeideig nem szavazhatta meg a katonai javaslatokat, Fehérváry Géza br. honvédelmi miniszter körrendelet útján elhalasztotta a sorozást április—május hónapokra. A honvédelmi miniszter most újabb utasítást küldött a hatóságoknak, elsősorban a fővárosnak, hogy a sorozáshoz való előmunkálatokat már most akképp végezzék, hogy az ujonczozás még egy hónappal később, nevezetesen május—júniusban megtartható legyen.

\* **A lemesi kir. járásbírósi épület javítási és helyreállítási munkáinak a műszaki leírás szerint előirányzott 5172 korona 89 fillér költség keretén belül a legelőnyösebb ajánlattevő részére leendő kiadhatása czéljából az árlejtés f. é. május 4-ikének d. e. 10 órája az eperjesi kir. törvényszéki elnöki irodában lett kitűzve. A zárt írásbeli ajánlatok 517 korona 29 fillér bánatpénzzel — az eperjesi m. kir. adóhivatalnál történt lefizetését igazoló elismervénynek mellékelése mellett — az árlejtésre kitűzött óráig az eperjesi kir. törvényszék elnöki irodájában elfogadhatók. A műszaki iratok és vállalati feltételek, valamint a kötendő szerződés tervezete az eperjesi kir. törvényszék elnökének irodájában a hivatalos órákon belül megtekinthető. A bánatpénz nélkül, továbbá a távirati, pót- vagy a kitűzött időn túl beadott ajánlatok figyelembe vételére nem fognak s az ajánlatok felett az árlejtést hirdető, illetve annak felettes hatósága szabadon dönt s azok egyikéhez sincs kötve.**

\* **A Tanári-Körnek márczius 27-iki, egyszersmind utolsó felolvasását Teltsch Kornél tanár úr tartotta, a ki a Salzkammergutot ismertette. Előre bocsájta, hogy mint hazafiának első kötelességünk édes hazánk megismerése, de azután más vidék is érkekelhet bennünket. Ilyen az Alpok magas területének oly egyszerű alkotása, a minőt itthon nem találunk: a hatalmas vízesések, a megrendítő sziklák és szakadékok, de különösen a hó- és jégmezők, a Gletscherek, a melyek utóbbiak állandó munkájukkal nagyszerű szerepet végeznek a természet nagy háztartásában. A felolvasó részletesen tárgyalja a Salzkammergutnak nevezett pompás területet; vázolja az utat, a melyet saját tapasztalata alapján ír le és gyönyörű vetített-képek segítségével bemutat. Ezekből láthatjuk, hogy a művelt Nyugat a természet ritka szépségeit mily helyesen, egyszersmind élelmes módon használja fel, a midőn az érdeklődők, a túristák és mások részére oly hozzáférhetővé teszi azokat, hogy a leggyönyörűbb vidékeket megtekinthetik részint vasúton, részint gőzhajón; mindenről gondoskodtak, hogy az ember láthassa azokat, még pedig nemsokára a gazdag ember, hanem a szegény is. Az egyes községeket bemutatja, pl. Salzburg, Ischl, Gmunden, Gastein, Hallein stb., továbbá a természet legszebb pontjait, mint a tavak, vízesések, hegycsúcsok, végül a jégmező. Elragadóan szép vidékek azok, a melyeknél csak az a kár, hogy nem a mieink, de azért mégis kedvesebb előttünk a hazai föld, noha másokét is szívesen ismerjük meg. A nagyszámú közönség a szép felolvasást folyton figyelemmel kísérte, a végeztével pedig elismerés fejében megjelent a szorgalmas felolvasót. Ugyancsak elismerés illeti Pesko Ödön és Gerhard Béla tanár urakat is a vetítésben eszközölt szíves fáradozásukért.**

**Hímzett blousok** appenzelli hímzéssel! szegélyezett! 2 ft 50 kr.-tól körülbelül 50 ft-ig. Bérmentve és már elvált oiva, házhoz szállítva. Képes árlap azonnal. Henneberg selyemgyára, Zürich.

\* **Hernyóirtás thanatonnal.** A hernyófészkek szedésének elérkezett a főideje. A mezőrendőri törvény szigorú rendelkezést foglal magában a mulasztók megbüntetésére; miert is a hernyózó-ollóval hernyóirtás helyett a sokkal jobb és feltétlen sikeresebb azon módot ajánljuk az érdekelt gyümölcsfatenyésztőknek, hogy fáikat a hernyók kikéltése után hígított thanaton-oldattal fecskendezzék. Ha még ezután teljesen nem pusztulnának el a hernyók, 8 nap múlva újabb permetezés eszközölendő, a mely az összes hernyókat elpusztítja. Megjegyezzük, hogy a permetezés a fa virítása előtt teljesítendő. Ily védekezéssel egy-két év alatt egész vidéket teljesen hernyómentessé lehet tenni.

\* **Dr. Bókay Árpád egyetemi tanár** „A színeplipóci Salvator-forrás jelentősége” című cikkében, többek közt következőleg nyilatkozik a Salvator-vízről: A kémiai összetételén alapuló nagyszámú gyógyjavallatok, mintaszerű kezelése és kifogástalan minősége gyógyvizeink között egyikét az első helyeknek biztosítja számára. Azon típusú ásványvizek közé tartozik, mint a wildungeni vizek (tehát az égvényes, földes-ásványvizek közé), melyektől azonban bór- és lithium-tartalma előnyösen különbözteti meg. Mint ilyen, a húgyszervek betegségeinek majdnem különleges ásványvize. Húgydara-képződésnél és ezzel járó vesekölikánál és egyéb vizeleti zavaroknál a húgyutak hurutos beteg-

ségeinél, csökkent diuréssal járó heveny- és idült vesegyuladásoknál kiváló eredményeket lehet vele elérni. A köszvény gyógyítására lithiumtartalmánál, de egyéb vegytulajdonságainál fogva is, általában igen alkalmas. Húgyhajtó hatása idült fémmérgezeseknél (kénese, ólom) a szervezet méregtelenítésére használható fel, épp úgy, mint fertőző-betegségeknél képződő toxinoknak a szervezetből való kimosására is. Antisziphilitikus kénese-kúrák után ilyen eljárás mindig helyén van, a mit Bókay különösen hangsúlyoz. Hasonlóképpen a szervezetnek kimosása fertőző-betegségek folyamán szintén üdvös hatású, s azt hiszi, hogy ha ezen javallatnak buzgóbban tennének eleget az orvosok, bizonyára kevesebb vesegyuladást észlelnének a vörheny folyamán. A gyomor azon betegségeinél, melyek fokozott sósav-elválasztással járnak, kitűnő hatású; szabad szén-dioxid tartalmánál fogva gyomorhyperaesthesiáknál is jól használható. Mint minden alkaliban dúsabb víz, úgy a Salvator-víz is jó expectorans, a mennyiben a légutak váladékát hígítja, folyósítja. Diabetes mellitus gyógykezelésénél a diéta és gyógyszeres eljárás kiváló támogatója, különösen a diabetes köszvényes alakjánál. Fontos használata a coma diabeticum prophylaxisa szempontjából is. Egyrészt, hogy vele mintegy kimoszuk a szervezetet, másrészt, hogy a szervezet alkalescentiájának csökkenését dúsabb alkali-bevitellel ellensúlyozzuk. Az elmondottak szerint a Salvator-forrás gyógyvizeink között méltán foglalja el egyikét az első helyeknek.

\* **Mindenki tudja, hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja; hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág.** Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

\* **«A mérgegvásár».** Ohnet Györgynek, a világirodalom e kiváló jelesének legújabb művét: «A mérgegvásár»-t kizárólagos joggal az Egyetértés szerezte meg és nemrég kezdte el a közlését. Újjonnan belépő előfizetőinek a szenzációs regényéig eddig megjelent folytatásait ingyen küldi meg az Egyetértés és nemcsak új cikksorozatot is kezd nagynevű szépirodalmi főmunkatársának: Eötvös Károlynak a tollából, egy mindnyájunkra nézve nagy-érdeklő témáról: «Deák Ferencz szerelmei»-ről. A hazai bölcsének szívügyei eddig úgyszólván teljesen ösmertelenek a nagy nyilvánosságára nézve, most mesteri pennájával fogja fölírni irodalmunk e kiváló jelesét az Egyetértésben. Egyébként is pompás tárczái vannak ennek a mindenképp elsőrendű magyar lapnak, a mely a nemzet nagy politikai küzdelmében előjár és harcban szövetségesül bírja Kossuth Ferenczet, a függetlenségi és 48-as párt vezérét, a ki tudomás szerint az Egyetértés főmunkatársa és cikkeket csak oda írja. E nagy politikai hivatása mellett híradó kötelességét is úgy teljesíti az Egyetértés, a hogy csak modern nagy lap teheti. Bőséges hírvetével, a legjobb értesülésekkel. Az Egyetértés előfizetési árai: egy hónapra 1 forint 80 kr., negyedévre 5 frt, félévre 10 frt. Államtisztviselők, papok, lelkészek, tanárok, tanítók, vasúti és magánhivatalnokok kedvezményes áron kapják: egy hónapra 1 frt 20 kr.-ért, negyedévre 3 frt 50 kr.-ért, félévre 7 frt-ért. Hasznos olvasmányul a ház asszonya kedvezményesen kaphatja a Divatszalon is, mint az Egyetértés előfizetője, sokkal olcsóbban: negyedévre 1 frt-ért. Az előfizetési pénzek (legkészszerűbben postautalványon) az Egyetértés kiadóhivatalába küldendők (Budapest, IV., Vármegye utca 11.).

\* **Figyelmeztetés.** Tapasztalat szerint a közönségnek, valamint az állami és helyhatósági hivataloknak az a gyakorlata, hogy a levelek és más postai küldemények címzésénél a rendeltetési hely nevét az -n, -on, -en, -ön raggal látják el, számos zavart idéz elő. Így a Tura, Vaja, Ród, Bárt, Topolya, Hornyák stb. községnevek ragozása folytán a Turán, Vaján, Ródon, Bártón, Topolyán, Hornyán stb. alakok keletkeznek, melyek ez alakjukban egy-egy más község nevének felelnek meg. A postai szolgálat bizossága és pontosága érdekében, de egyszersmind a helynevek rendezésének és a végleg megállapított helynevek általános elterjedésének érdekében is kívánatos, hogy a postai küldemények címzésénél a helynevek fölösleges és gyakran zavart okozó ragozása lehetőleg mellőztessék. Felkérem ennél fogva a közönséget, hogy a postai küldemények címzésénél a rendeltetési hely nevét jövőben ragozás mellőzésével, mindenkor pusztán eredeti hivatalos alakjában vezesse a címre. Kassán, 1903. márczius 22-ikén. Bene Róbert, kir. tanácsos, p-t. igazgató.

\* **Elegendő egyszeri kísérlet a Vértes gyógyász-féle Ferencz-pálkával, s meggyőződünk, hogy az nem közönséges spiritus, mint a hasonló forgalomban levő ártucikkék, hanem egy igazán hatásos, felfrissítő s a rosszullet legkülönbözőbb eseteiben sikerrel alkalmazott gyógyszer, mit számos elismerő-levél igazol.**

\* A «Zenélő Magyarország» idei X-ik évfolyam 7-ik füzeté jelent ma meg s a következő érdekes és divatos zeneműajánlatokat hozza előfizetőinek: I. Heidlberg A.: «Gányó-dal»; II. Heidlberg A.: «Ityóka-pityóka» magyar dalokat a «Hit» cz. népszinműből; III. Fucsik Gyula: op. 112. «Drachsel-indulót»; IV. Szentirmay Elemér: «A fess Kóbi» kuplét; V. Tschaikowsky Péter: «A hóvirág» az «Évszakok» ciklusból, «Április». A legkedveltebb zongora-zeneműajánlatokat hozza e minden zenekedvelőnek kiváló fontosságú zeneműfolyóirat, úgy, hogy előfizetői az érdemesebb zeneműajánlatot, a mi az év leforgása alatt megjelenik, havonta kétszer, mindenkor 12 oldal tartalmán kapják. Előfizetheti a most meginduló X. évfolyam II. évfolyamára, valamint az előző évfolyamokra is — 6 füzetre 3 koronával — a *Zenélő Magyarország* (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában Budapest, VIII., József-körtű 22—24., a honnan érdeklődőknek mutatófüzetet ingyen küldenek s honnan minden nyomtatásban megjelent zenemű a legjobban megrendelhető.

\* **Első Leánykiházasítási Egylet** mint szövetk. Ezen intézet XL. rendes közgyűlése márczius 25 ikén a tagok élénk részvétele mellett tartott meg. Az évi jelentésről, mely kiemeli, hogy az intézet 1902. kezelési év végével fneállásának negyvenedik évét töltötte be, kivehető, hogy az 1902. üzleti év, dacára a nehéz keresi viszonyoknak, kedvező és kielégítő volt. Új beiratkozás volt 11,837 jutalékrész 12,001,400 korona biztosított tőkével; a biztosítási állomány az év végével 46,128,450 kor. volt. Díj- és mellékletékek bevétele az elmúlt évben volt 2,285,864 kor. 93 fillér tehát 119,368 kor. 12 fillérrel több, mint az 1901. évben. Értékpapir-kamat, házbér és takarékbetét-kamatok címén 372,393 kor. 10 fillér, vagyis 64,371 korona 20 fillérrel több vételeztetett be, mint az elmúlt évben. Kiházasítási jutalék és visszafizetések címén 663,721 kor. 97 fillér utaltatott ki és 392 kedvezményezett között 956 jutalékrészszelet oszlik meg, mely között 25 árva kedvezményezett 54,000 kor. összegével foglal helyet. A díjtartalékhoz 1,192,324 kor. csatoltatott és ennek összege az 1902. év végével 8,131,691 kor. 86 fillér volt. Az újonnan szervezett árfolyamkülömbözeti tartalék 50,000 korona összegében nagy meglepéssel fogadtatott. A fenmaradó kezelési felesleg 165,752 kor. 16 fillér az alapszabályok értelmében alapszabálszerű javadalmazások, nászjutalék-felemelési alap és külön tartalék tételeire osztandó fel, mely utóbbiak 894,494 kor. 48 fillérre rugnak. A hivatalnoki nyugdíjalap 107,680 kor. 51 fillért képvisel, melynek a közgyűlés által 5000 kor. szavaztatott meg. Tetemes leírások után a mérleg végösszege 9,323,257 kor. 91 fillér, mely végösszeg kizárólag reális értéktelekekben nyeri fedezetét. Az igazgatóság jelentése az előző közgyűlési határozatok végrehajtásáról, a pénzkészletek egy részének újabban egy kitűnő bérház vétele által történt beruházása tárgyában egyhangú helyesléssel tudomásul vétetett, úgyszintén néhány újabb biztosítási kombináció és tabella bevezetése helyesléssel és tetszéssel fogadtatott. A felügyelő-bizottság indítványához képest a mérleg és jelentés egyhangulag jóváhagyólag tudomásul vétetik és az igazgatóságnak a felmentvény megadatik. Tanay József és Fenyvesi Adolf tag indítványára pedig az igazgatóságnak, az összes intézőknek, különösen pedig Schwarz Ármin elnöknek és Kohn Arnold vezérigazgatónak köszönet és elismerés szavaztatik. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére kijelöltetnek Hádl Ignác és Zádor Alajos tag urak. A felügyelő-bizottságnak voittagjai, úgymint: dr. Alexander Bernát, dr. Simonyi Zsigmond, Héger József, Wertheimer Albert, Seifensieder József és Weil J. Dávid egy év tartamára újból megválasztatnak. Miután még a márczius hó 16-ikán dr. Stamberger Ferenc kir. közjegyző jelenlétében megéjtett és a jelentésben foglalt «D» osztályú nyereségekötvények kisorsolására utalás történt, melynek eredményét alább közöljük, az agg elnök lelkes életésével a közgyűlés bezárult. 1675 Braun Mór úr, Budapest, 3281 Szabó Benedek úr, Budapest; 1383 Bindfeld Márk úr, Hatvan; 4504 Büchler Mór úr, Csurgó; 5625 Sziklai Sándor úr, Gyón; 6481 Gintner Áron Salamon úr, Szcuzcin; 646,091 Cseley József úr, Szt.-Gotthard; 3747 Papo Juda Gavriel úr, Sarajevo.

\* **Lóverseny és ügető-verseny Eperjesen.** Sárosvármegye gazdasági egyesületének igazg.-választmányi ülésében *Lukovits Aladár* egyesületi titkár előterjesztette, miszerint a lótenyésztőbizottságnal érintkezésbe lépett az iránt, hogy a vármegyei lótenyésztés fellendítése érdekében Eperjesen f. év őszén egy lóverseny, illetve ügető-verseny tartassék. A lótenyésztőbizottságnal egyetértőleg indítványozta, hogy az igazg.-választmány határozza el, miszerint a vármegyei gazdasági egyesület a vármegyei lótenyésztőbizottságnal karöltve, f. év őszén Eperjesen egy lóversenyt, ezzel kapcsolatosan ügetőversenyt rendez. Indítványozta továbbá,

hogy a lóverseny keretébe felveendő mezőgazdák (földművesek) versenyének díjaira az egyesület saját pénztárából 100 koronát adományozzon. Igazg.-választmány a titkár indítványát helyesléssel fogadta, a lóverseny, illetve ügetőverseny megtartását elhatározta, a mezőgazdák versenyének díjaira 100 koronát az egyesület pénztárából megszavazott s a részleteknek megbeszélésével és azoknak az igazgató-választmány elé való terjesztésével a lótenyésztési szakosztályt bízta meg. Ezzel kapcsolatban dr. Bárdossy Jenő indítványozta, hogy a földművelésügyi m. kir. minisztériumhoz oly értelmű felterjesztés intéztesék, miszerint a lóverseny díjainak fedezésére megfelelő összeget adományozni sziveskedjék. Igazgató-választmány az indítvány értelmében határozott s a kérelem felterjesztésével az elnökséget bízta meg. A kiküldött szakosztály legutóbbi ülésében a lóverseny részletes tervezetét a következőkben javasolta megállapítani: A lóverseny öt futamból álljon: 1. Mezőgazdák versenye, melyekre a díjat a vármegyei gazd. egyesület máris felajánlotta. 2. Síkverseny, melyre a díj a Magyar Lovaregylettől volna kérelmezendő. 3. Sárosi tenyészverseny, ennek díja Eperjes sz. kir. város és a földművelésügyi m. kir. minisztériumtól kérelmezendő. 4. Akadályverseny, melynek tiszteletdíját a rendező-bizottság hölgyei adná össze. 5. Tiszti-verseny, katonatisztek vadászversenye, melynek díjairól a tisztikar gondoskodik. Ugyanaz napon egy ügetőverseny is tartatnék kettős-fogatok részére, melynek díja a földművelésügyi minisztériumtól kérelmezendő. Mint értesülünk, az említett díjakon kívül egyesek is lesznek szivesek tiszteletdíjakat felajánlani. A szakosztály ezt a tervezetet az igazgató-választmány elé terjeszteni határozta. A rendező-bizottság dr. Bárdossy Jenő főispán elnökele alatt 70 tagból máris megalakult, mely hivatva lesz a versenyintézősége és a megfelelő működő tagokat kijelölni, illetve megválasztani.

\* **Panasz az eperjesi lóvásártér ellen.** Gazdakörökben kifogásolták, miszerint az eperjesi szarvasmarha- és lóvásár területére kocsihoz hozzáférni nem lehet, másrészt sem a vásártéren, sem annak közelében nincs a megfelelő tér arra, hogy a vásárlandó vagy eladandó lovak akár kocsiiban, akár a nélkül kipróbáltassanak. A vármegyei gazdasági egyesület elnöksége ez okból Eperjes sz. kir. város tanácsát az iránt kereste meg, hogy egyrészt a szarvasmarha- és lóvásártérnek kocsihoz való hozzáférhetését biztosítsa, másrészt s a gazdaközönség érdekében az iránt is sürgősen gondoskodni sziveskedjék, hogy a lóvásártér közvetlen közelében a lovak kipróbálása céljából a gazdaközönségnek megfelelő tér álljon rendelkezésre.

\* **Szarvasmarhadíjazás Eperjesen és Kisszebenben.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület a folyó év őszén Eperjesen és Kisszebenben szarvasmarhadíjazásokat fog rendezni, mely díjazásokra a földművelésügyi m. kir. minisztériumtól 1000 kor. államsegélyt kértek.

\* **Az erdő titka.** Borzalmas esemény játszódott le a napokban Sáros és Galiczia határszélén egy erdőben. Jellemző a sárosi és galicziai babonás népre, hogy a rémes történet igazi lelki megnyugvásukra szolgált, nagy ijedtségtől szabadította meg őket. A történet ott kezdődik, hogy Nohaj Vaszyly, a magyar határtól alig 4—500 lépésnyire fekvő Musinka helységben lakos, az erdőből vagy 300 darab fenyőcsemétet lopott és Magyarországon karácsonyfának jó pénzen eladta valamennyit. Jó vásárt csinált s nagy örömmel ballagott haza, azonban öröme nagy szomorúságra változott, mert a dolog kitudódott s az erdőtolvajt 570 koronát pénzbírságra ítélték. Ez időtől fogva kétségbeesett ábrázattal járt fel-alá Nohaj Vaszyly, fűnek-fának hirdette, hogy ha a büntetéséért neki el nem engedik, felakasztja magát. De bizony azt el nem engedték s mikor a fizetés ideje elkövetkezett, Nohaj Vaszyly eltűnt; keresték, kutattak utána, de nem akadtak nyomára. A határszélén levő sárosi és galicziai falvakban elterjedt a hír, hogy Nohaj felakasztotta magát. Ez a babonás nép azt hiszi, hogy az akasztott-emberből hazajáró lélek lesz s ismerőseit, rokonait éjjel sorra fojtogatja. A rémület leirhatatlan volt. Sokan panaszkodtak, hogy éjjel nincs nyugtuk Nohajtól. Ezen — a közhit szerint — csak az segíthetett volna, ha szívet átszúrják. E szörnyű rémület idejében történt, hogy Sutják Teofil krinyiczai csendőr-örsvetető éjjel, szolgálati ügyben Musinka helységbe iparkodott s a magyar határtól alig 300 lépésnyire eső erdőben annyira elálmosodott, hogy leült egy fa alá s a fagyos havon ülve elaludt. Bizonyosan megfagyott volna, ha valami nagy test többször végig nem megy a hátán, a nélküli, hogy benne valami kárt tett volna. Az örsvetető erre felocsúdott mély álmából és mint-hogy az a sötét alak még akkor is többször a hátára mászott, szuronyával belészúrta. A rémes alak ezt fel sem vette, megint a hátán mászkált egy jajszó nélkül, pedig az örsvetető ruhája már ekkor csupa vér volt. A csendőrörsvetető szeméből ijedtében rögtön elszállott

az álom és egyenesen Musinka községbe szaladt azzal a hírral, hogy egy nagy fenevadat ölt meg. Lámpával vele visszamentek az emberek az erdőbe s ott találták a faágon felakasztva Nohajt. A szél fújt, holttestét a csendőr hátára hajtotta, ő volt a fenevad, a kit szíven szúrt. Most nagy a nép öröme, ünneplik a csendőrt, a ki őket azzal, hogy az öngyilkos szívet átszúrta, nagy veszedelemtől szabadította meg.

\* **Betöréses lopás.** Márcz. 23-ikáról 24-ikére menő éjjelen ismeretlen tettesek betörték Bártfán Schöndorf Hermann kereskedő zárt üzletébe s onnan 4 darab 20 koronást, 20 drb 1 koronást, egy csomag 1 kor.-t tartalmazó rézpénzt, egy pléhdobozban elhelyezett 10 és 20 filléresekből álló 4—5 koronát, egy másik fiókból 2 és 1 filléresekből álló 2 koronát és 2 üveg rumot magukhoz véve, elmenekültek. A tettesek eddig még ismeretlenek, de a nyomozás folyamatban van.

\* **Köztudomású, hogy a Zoltán-féle csúsz- és köszvény elleni kenőcsben egy oly kipróbált szert ösmernek orvosok és betegek, melytől még azok is, kik 15—20 év óta szenvednek s a fürdőket és különféle szereket eredménytelenül használtak, néhányszori bedörzsölés után meggyógyulnak.** Üvegje 2 kor. Zoltán B. gyógytárában Budapesten.

\* **Vízbefútt gyermek.** *Spira Márk* bártfai mészáros hatéves *Heszkel* nevű fia márczius 19-ikén a délelőtti órákban játszás közben a városban keresztül folyó malom-árokba bukott és mire valaki észrevette volna, megfuladt. A rendőrség a nyomozást keresztülvezette, büntény jelenségei fenn nem forogván, a további eljárást beszüntette.

\* **Furfangos cseléd.** *Bajtos Mari* 14 éves cselédjeány eperjesi szolgálatadóját bepanaszolta, hogy gyufa-fű rossz ételt ad neki, s egyben követelte, hogy a szolgálatból nyomban kiléphessen. A rendőrhatalóság megvizsgálta a bemutatott ételt s a gyufa-szagot meg is állapította a paszuly-főzeléken, de csakhamar az is kiderült, hogy néhány szál gyufát maga a panaszos cseléd csempészett bele.

\* **Ossikón nincs férfi.** Hogy mily nagy mérveket öltött vármegyénkben a kivándorlás, legfényesebben bizonyítja Ossikó községe, a hol úgyszólván már alig maradt férfi. A 700 lelket megszámláló községben a férfiak száma 30-ra csappant le, odaszámítva már a község intelligens férfiai is. A támasz és vigasz nélkül maradt ossikói nők obstruálni készülnek s feliratot akarnak intézni, hogy az útleveleket ne állítsák ki a község összes férfi-lakosai részére egyszerre, de részletekben.

\* **Nyilvános helyen való kártyázás ellenőrzése.** A belügyminiszter egy szabályrendelete érkezett e napokban a rendőrkapitányi hivatalhoz. A rendelet a nyilvános helyen való kártyázás ellenőrzésére vonatkozik. Ugyanis állandó szokás, hogy egyik-másik vendéglős vagy kávéháztulajdonos a kártyázó társaságnak — mely tiltott nyereményjátékot üz — olyan szobát adott, a hová a rendőrség felügyelete be nem hathat. A belügyminiszter ennek megakadályozása végett elrendelte, hogy nyilvános helyen a kártya-szobák a főhelyiségben legyenek, hogy a kártyázókat a rendőrség ellenőrizhesse. A rendelet a külön szobákban való kártyázást szigorúan tiltja.

## SPORT.

**Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület Kassán.** Az E. T. és V.-E. labdarugó-csapata ma vasárnap délután Kassára utazik, hogy az ottani Sportegylettel megmérkőzzék. Húsvét másodnapján pedig az E. T. és V.-E. s a K. S.-E. kombinált labdarugó-csapata Kassán a besztercebányai csapattal mérkőzik.

### Országos tornaünnep és sportkiállítás.

Ez év tavaszán, május 31. és június 1-ő napjain, a pünkösdi kettős ünnepeken országos mérkőzésre gyülekeznek a fővárosba a magyar sportkörök, hogy az olympusi játékok módjára, külföldi vendégek előtt bemutassák a magyar sport fejlettségét. *Berzeviczy Albert* v. b. t. t. és *Isser Károly*, a Budapesti Torna-klub elnöke, a kiknek intenzív működése néhány év alatt valóságos sportnemzetté fejlesztette az ifjú Magyarországot s a kik az angolok testet-lelket edző példáját nálunk meghonosítani igyekeznek, állanak ennek az ünnepségnak az élén.

A Magyar Országos Tornaegyletek Szövetsége, a mely az akciózt megindította, a Budapesti Torna-klubot bízta meg ennek szervezésével, ki felhívja ezúton is az ország összes sportegyesületeit a mérkőzésben való részvételre.

Kitűnő alkalom lesz a vidéki sportegyletek tagjai számára ez a felrándulás a fővárosba, mert a rendezőbizottság kilátásba helyezi *vasúti kedvezmény* kieszközölését úgy a résztvevők, mint azok hozzátartozói számára; gondoskodik itteni *ingyen-elszállásokról*,

továbbá értesülők sportegyleteket

Az ü

adott ki

már meg

talanul. F

a) fe

pályáról

b) sz

c) to

ballig

Ak

bezárólag

első ilyen

magyar

Erre a

máris eg

nemében

czégek

országbo

ajánlatot

Freyler

VI., An

a czélja.

is teret

síti a ki

De n

országba

fejlődésn

ket mest

vészek

hirdet p

két díja

Ennek a

bocsátja

A na

— az A

Józse

ünnep el

Az az á

ványossa

figyelmé

August

rendező

vetésé z

főherceg

kapó lát

pei. Az

kiállítás

külföldi

sportke

helyet

ját ann

A

Társ

tartott

gek. Az

31-én ér

13 fillér

koronát

13,024,7

emelke

korona

miből 9

úgy, h

rugott,

talék n

talék n

ben ese

24 fillér

korona

1.457,8

sítási ág

a társ

Ehhez

a társ

65 fillé

terítési

A nyer

94 fillé

szertn

értékpa

3.729,6

korona

160,00

fennáll

melyn

a kan

összes

nak e

11 fill

követ

továbbá ellátásukról, sőt szórakoztatásukról is. Mint értesülünk, eddig majdnem az összes magyarországi sportegyletek bejelentették részvételüket, a külföldi sportegyletek közül eddigelé a drezdai és lipcsei sportegyletek biztosították a rendezőseget megjelenésükről.

Az ünnepi programját, a melyet füzetben most adott ki a Budapesti Torna-klub, a vidéki egyesületek már megkapták és minden érdeklődő megkaphatja díjtalanul. Főpontjai ennek a programnak a következők:

- a) felvonulás a volt városligeti mesterséges jégpályáról az ünnepi főtérre;
- b) szabadgyakorlatok;
- c) tornászati versenyek a szertornázástól a footballig minden válfajban.

A korcsolyapálya területén 1903. május 31-ikétől bezárólag június 14-ikéig lesz a sportkiállítás, nálunk első ilyen kiállítás, a melyben résztvehetnek az összes magyar sportegyletek és sportszerekkel kereskedők. Erre a kiállításra, noha alig indult meg az akció, máris egész sereg jelentkező van. Érdekes és a maga nemében igen jellemző, hogy mielőtt még a magyar czégek tudomást vettek erről a kiállításról, Angolországból már három sportcikk-kereskedő tett távirati ajánlatot a bizottságnak. Felvilágosítást a kiállítás elnöke: Freyler Béla, a Böhler-acéllágyúgyár helybeli képviselője VI., Andrassy-út 41. nyújt. A kiállítás, a melynek az a czélja, hogy a magyar iparnak a sportcikkekben is teret és versenyt nyújtson, kitüntetésben is részesíti a kiállítás legjobbjait.

De művészeti czélja is van az ünnepélynek. Angolországban, a hol a sport nemzeti jellege és erőssége a fejlődésnek, már egész műfaj a sportrajz. Ünnepélyeket mesteri plakátok hirdetik, a melyek elsőrangú művészek ízlésének bélyegét viselik. Ilyen sportplakátra hirdet pályázatot a Budapesti Torna-klub. Még pedig két díjjal: az első 200 kor.-val, a második 100 kor.-val. Ennek a plakát-pályázatnak a feltételeit a napokban bocsátja közzé a bizottság.

A nagyszabású sportünnepélyen — mint értesülünk — az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület is résztvesz.

József Ágost a tornaünnepen. Az országos tornaünnep előreláthatólag valóságos nemzeti-ünnep lesz. Az az általános érdeklődés, a mely a pünkösdi látványossága iránt országgszerte mutatkozik, az udvar figyelmét is felkeltötte. József Ágost főherczeg és neje Augustia főherczegasszony hivatalosan értesítették a rendezőseget, hogy résztvesznek az ünnepélyen. A Szövetség zászlaját is akkor fogják fölavatni s Augustia főherczegasszony elfogadta a zászlóanyai tisztet. A megkapó látványosságnak mindinkább kibontakoznak a képei. Az ünnepélyen kívül különösen érdekes lesz a sportkiállítás, e nemből első kiállítás Magyarországon. Sok külföldi cég máris bejelentette a részvételét s a hazai sportkereskedők szintén nagyban vetélkednek, hogy jó helyet szerezzenek a kiállításon. Az ünnep programját annak idején utcán is árúsíttatja a rendezőség.

### Közgazdaság.

**A Trieszti Általános Biztosító-Társaság** (Assicurazioni Generali) márcz. hó 18-ikán tartott 71-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1902. évi mérlegek. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1902. decz. 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 611.558,220 korona 13 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 27.001,880 korona 96 fillérre rugtak. Az életbiztosítási díjtartaléka 13.024,702 korona 24 fillérrel 160.189,849 korona 13 fillérre emelkedett. — A tüdőbiztosítási ágban a díjbevétel 12.271.371,385 korona biztosítási összeg után 20.219,214 korona 97 fillér volt, miből 9.132,779 korona 87 fillér viszont-biztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 11.086,435 korona 10 fillérre rugott, mely összegből 7.881,010 korona 61 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át; a díjtartalék tehát a tiszta díjbevétel 71.10%-át teszi el. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 82.371,684 korona 24 fillér. — A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitétt 4.316,155 korona 18 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 1.457,860 korona 40 fillérre rugott. — A betörésslopás elleni biztosítási ágban a díjbevétel 363,700 korona 26 fillért tett ki. — Károkiért a társaság 1902-ben 25.473,446 korona 68 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített kárfizetéseket, a társaság alapítása óta károk fejében 742.014,072 korona és 65 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből a kártérítési összegből hazánkra 138.794,885 korona 03 fillér esik. A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 20.313,106 korona 94 fillérre rugnak, különösen kiemelendő: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5.250,000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely a 3.729,624 korona 17 fillér külön tartalékkal együtt 14.010,830 korona 16 fillérre emelkedett; továbbá felemlítendő még a 160,000 koronára rugó kelles követelések tartaléka. Ezekon kívül fennáll még egy 726,138 korona 39 fillért kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatlab esetleges csökkenését kiegyenlítsse. A társaság összes tartaléka és alapjai, melyek elsőrangú értékekben vannak elhelyezve az idej átutalások folytán 190.319,427 korona 11 fillérről 208.632,918 korona 73 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálog-követelések ... 33.144,493 k. 62 f.
  2. Életbiztosít. kötvényekre adott kölcsönök 18.600,000 » 19 »
  3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök ... 682,782 » 13 »
  4. Értékpapírok ... 141.290,011 » 09 »
  5. Tárczaváltók ... 1.035,953 » 91 »
  6. A részvényesek biztosított adósszevei ... 7.350,000 » — »
  7. Bankoknál levő, rendelkezésre álló követelések, készpénz és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek levonásával 6.529,676 » 79 »
- Összesen: 208.632,918 k. 73 f.
- Ezen értékekből 43 millió korona magyar értékekre esik.

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

## NYILTTÉR.\*

Gróf Dessewffy Dénes, gróf Dessewffy Alajos és gróf Dessewffy Béla részéről közhírré tétetik, hogy a fintai uradalom hasznobérbe adatott és hogy sem most, sem jézeltt senki sem volt feljogosítva az uradalom részéről előre eladásokat, vagy hitelbe vásárlásokat, tenni vagy az uradalom terhére, előlegeket felvenni.

A Szinye-Lipóczi Lithion-forrás

# Salvator

kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és köszvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes! Csiramentes!**

**Könnyen emészthető!**

Első rangu gyógyviz és diätetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	... ..	32 fillér
3/4 " "	... ..	40 " "
1 " "	... ..	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakban vétetnek vissza:

1/2 literes palack	... ..	6 fillér
3/4 " "	... ..	7 " "
1 " "	... ..	8 " "

### Nyilvános köszönet.

Mindazon t. cz. urak és hölgyek, ösmerősök és ösmeretlenek, a kik felejtetlen emlékü leányunkat Helénkét Annát, tanítónőképzői növendéket utolsó útján f. é. márcz. hó 28-ikán becses jelenlétükkel oly szép számmal megtisztelték, s valamennyien, a kik akár irásban, akár élőszóval nekünk résztvevőket tolmácsolni szívesek voltak, vegyék ez úton szívünk mélyéből fakadó hálás köszönetünket.

Az irgalmas mennyei Atya oltalmazó keze őrkdjék mindnyájok felett!

Kelt Hybbén, 1903. márcz. 31-ikén.

Sinkovic János,  
lelkész, felesper és neje.

\* Az e rovatban közlöttéért nem vállal felelőséget a Szerk.

## A „Dordrecht“

életbiztosító-társaság magyarországi igazgatóságának Budapest.

Önök a nőm gyászos elhúnyta esetéből esedékessé vált biztosított összegnek kifizetését annyi előzékenységgel és egy fillérnyi levonás nélkül teljesítették, hogy indítatva érzem magam ezért a nemes eljárásukért a legmélyebb köszönetemet nyilvánítni és e lapok útján a biztosítási akaró közönség figyelmét b. Társaságukra felhívni.

Héthárs, 1903. márcz. 26.

Tisztelettel Mandl Herman.

Főügynök: Fried Simon, Eperjes.

### Arverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a kisszebeni kir. járásbíróság 1903. évi V. I., 43/2. és 4/2. sz. végzésével Stekker Károly és dr. Gaiger Ignác kassai ügyvédek által képviselt Kemény Géza és Feldmann Hermann kassai felperesek részére Szamrecsányi József kisszebeni alperes ellen 400 kor. és 79 kor. 30 fill. tőkekövetelés és jár. erejéig elrendelt kielég. végreh. folytán alperestől lefoglalt és 954 kor.-ra becsült ingóságokra a kisszebeni kir. bíróság 1903. V. 43. és 5/2. sz. végzésével az arverés elrendeltetvén, annak a korábbi v. felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Kisszebenben leendő megtartása határidejéül 1903. április 7-ik napjának délelőtti 9 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt szobabútor s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az arverés megkezdéséig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Kisszebenben, 1903. márcz. 17. Glück Bertalan,  
kir. bírósági végrehajtó.

## Tüchtige, solide Agenten

werden gegen hohe Provision bei Richard Jenke Holzroleaux- u. Jalousien-Fabrik in Braunau, Böhmen, aufgenommen.

Csak

# Globus

tisztító kivonattal tisztítsunk

Aranyéremmel kitüntetve:  
Világkiállítás, Páris, 1900.  
és arany-érem, Bécs, 1902.  
Mindenütt kapható.  
Dobozok 10, 16 és 30 fillérrt.

## Für Palmora

welche aus den edelsten Teilen der Cokosnüsse hergestellt und im Gebrauch gleich ist mit guter Butter, suchen wir an größeren Plätzen gut eingeführte Solvente Grossisten zum Alleinverkauf. Offerten mit Referenzen an Berlin N. — J. H. Mohr & Sohn, G. m. b. H.

## Élőkerítés

### Gleditschia-csemeték és magvak.

Ezer darab két éves csemete ára 6 forint; elegendő két-száz méter kerítés örökítéséhez.

A csemeték 2 éves, egy méter magas, borvastagságúak. Oriási tövisű, igen gyorsan fejlődő sövény-növény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nem hogy ember, de semmiféle állat, még apró nyulak sem hatolhatnak át. Nagyobb és kisebb birtokok, hegy-köszégek, legelők, udvarok, majörök, kertek, temetők stb., stb. a legelőcsöbökben egyszersmindenkörre kulccsal zárhatóan kerithetők körül. Főelőnye még az is, hogy egész május közepéig a legjobb eredményt ilyet lehet. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott útmutató és kezelési utasítás mellékeltek.

Bővebb tájékozás végett szíves fénynyomatú díszes árjegyzékek ingyen és bérmentve küldetnek, rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül egy oly könyvet kap ezzel, ki crimét egy levelezőlapon tudatja, hogy nincsen az a ház vagy család, a hol annak tartalmát hasznosra ne fordítanák, városban, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is érdekesen áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek.

Czím:  
Érmelléki Első Szőlőoltvány-Telep,  
Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.



# URANOS-KÉK

ruhamosáshoz  
a legjobb kékítőszert!

Törvényesen védve.  
Mosóintézetekben, háztartásokban a legkedveltebb rubakékítő.  
Olcsó és felülmúlhatlan!

Kis üveg 24 fillér, tízszeri mosáshoz elegendő. —  
1 nagy üveg 1 60 kor. — 1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt. —  
Utánzatoktól óvakodjunk!

Kizárólagos  
gyártói:

HOCHSINGER TESTVÉREK VEGYÉSZETI GYÁRA

BUDAPEST,  
VI., Rózsa-utca 85.

A Richter-féle  
**LINIMENTUM CAPS. COMP.**  
**Horgony-Pain-Expeller**

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsöléssel alkalmaztatik köszvényél, csúznál és meghűléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéjjel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa,  
Rudolstadt.



Új kiadás. Új kiadás.

## Budapesti Bazar

szépirodalmi, társadalmi, művészeti, kézimunka és  
•• **Divatlap.** ••  
Alapította 1859-ben Király János szerkesztő.  
Szerkeszti és kiadja: Radnay Erna.

A magyar hölgyek kedvenc lapja április hó 1-jén új, rendkívül jutányos kiadásban jelenik meg.

Minden szám tartalmaz:  
teljes divatrészt, szépirodalmi részt és szabás-kézimunkaívet.

Előfizetési ára negyedévre 1 kor. 50 fill. = 75 kr.

Az előfizetési pénzek a következő címre küldendők:  
**Budapesti Bazar kiadóhivatalának**  
Budapest, VIII., Baross-utca 59.

## Újabb haladás!

Kérje mindenütt csakis  
az új Eisenstädter-féle

**EGLASINE**  
padlófénymázt.

Gyári jegy: „Vaslovag”  
törvényesen védve.

2 óra alatt megszárad oly  
keményre, mint a borostyán.  
Kiadós! Mosható! Tükör-  
fényű! Tartós! Szagtalan!

**EGLASINE** padlófénymáz utólag nem ragad, így tehát sem por, sem piszok a padlóba nem hatolhat be. **EGLASINE** használatban a legolcsóbb beeresztő-szer padlóknak és konyhabutoroknak. Takarékos használat mellett 1 kgr. elegendő 12 m<sup>2</sup>-méter területre.

**Eisenstädter Testvérek** fénymáz-gyárából.

Kapható minden nagyobb fűszer- és festékárú-kereskedésben.

1000 köbméter száraz, kemény  
**tűzifára** van még a folyó évben szükségünk;  
a loco krompachi állomás értett árajánlatok alatti ciz-  
münkre küldendők.

A krompachi vas- és aczélgyár  
gondnoksága.

4163—1902. tkvi sz.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A kisszebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Krausz József végrehajtatónak Pekár Pál Ohman által képv. kkorú. Mikulik Mária végrehajtást szenvedő elleni 100 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a kisszebeni kir. járásbíró határában fekvő, a palocsai 10. sz. tjkben foglalt 1/2-ad úrbéri telekből B. 15. alatt kisk. Mikulik Mária nevére álló 1/4-ed részbeni jutalékra azzal, hogy ezen árverés által a C. 2 sorsz. a. özv. Mikulik Pálné szül. Pekár Zsuzsanna javára bekebelezett özevyi haszonélvezeti jog nem érintetik, az árverést 866 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1903. évi április hó 25-ik napján d. e. 10 órakor Palocsa községében bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 %-át, vagyis 86 korona 66 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság.  
Kisszebenben, 1903. január 15-ikén.

Kochina Emil,  
kir. aljárásbíró.

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



**Locomobil és gőzcséplőgép-készletek** 2 1/2 egész 12 lóerőig  
továbbá járgány-cséplőgépek, lóheres-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák.



„Columbia-Drill”

legjobb sorvetőgépek,  
szekszavágók, rőpavágók,  
kukoricsa-morzsolók,  
daráló, őrlő-malmok,  
egyetemes szőlő-ekék.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kint  
natura ingyen és bérmentve  
küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb  
locomobil- és cséplőgép-gyára.

## Szt. Anna

malátalikőr  
malátakeserű  
malátacakes

a legjobb és legegészségesebb üdítő ital, kellemes ízű, zamatos.

kiváló gyomorerősítő, túristáknak és vadászoknak kedvenc és nélkülözhetetlen itala.

kitűnő táp- és teasütemény, elsőrendű tanárok és orvosok ajánlják.

Főnti készítmények mind tiszta malátából készülnek, kitűnő minőségűek, élvezetük kellemes és hatásban felülmúlnak minden ilyenmű gyártmányt. Kapható csakis eredeti csomagolásban Eperjesen: Lefkovits Emil, Lindner J. Mór, Sváby Ferencz czégnél.

Tavaszi és nyári ujdonságok

## női ruhakelmékben

legnagyobb választékban — megérkeztek. **Confectio:**  
**kabát, gallér és gyermek-**  
**felöltők.**

**ZAVATZKY SZILÁRD**

divat- és vászonkereskedése Eperjesen.

Minták vidékre bérmentve.

Minták vidékre bérmentve.

